



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**



Distr.: General
16 November 2008

Russian
Original: English

**Бюро девятнадцатого Совещания Сторон Монреальского
протокола по веществам, разрушающим озоновый слой**
Доха, 15 ноября 2008 года

**Доклад совместного совещания Бюро седьмого совещания
Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового
слоя и девятнадцатого Совещания Сторон Монреальского
протокола по веществам, разрушающим озоновый слой**

Введение

1. Совещание Бюро седьмого совещания Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового слоя и Бюро девятнадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, состоялось в гостинично-конференционном центре "Шератон" в Дохе в субботу, 15 ноября 2008 года.
2. Перед открытием совещания представитель правительства принимающей страны проинформировал о безбумажной системе, которая была взята на вооружение для проведения предстоящего совещания Конференции Сторон Венской конвенции и Совещания Сторон Монреальского протокола, а также совещаний их вспомогательных органов, проводящихся в предшествующие дни. Он объяснил основы работы системы, отметив, что она позволяет реализовать экологические выгоды, а также облегчить и усовершенствовать документооборот и обмен документами.

I. Открытие совещания

3. На совещании председательствовал г-н Ндиайе Силла Шейх (Сенегал), представляющий Председателя Бюро седьмого совещания Конференции Сторон. Он открыл совещание в 15 ч. 30 м. в субботу, 15 ноября, и выразил признательность правительству Катара за отличную подготовку к грядущим совещаниям.
4. Г-н Валид аль-Эмади (Катар), представляющий Председателя Бюро девятнадцатого Совещания Сторон, выразил благодарность секретариату по озону за организацию текущего совещания и, выступая от имени г-на Абдуллы Мубарака аль-Моадади, министра окружающей среды Катара, приветствовал членов двух бюро.
5. Г-н Марко Гонсалес, Исполнительный секретарь секретариата по озону, приветствовал всех участников и кратко проинформировал о некоторых ключевых решениях, принятых в последние годы в рамках Венской конвенции и Монреальского протокола. Он высоко оценил деятельность правительства Катара, особо выделив его поворотную роль во введении безбумажной системы на текущих совещаниях, которая, как он надеется, станет успешной и будет служить образцом для будущих собраний.

6. На совещании присутствовали следующие члены Бюро седьмого совещания Конференции Сторон Венской конвенции:

Председатель: г-н Ндиайе Силла Шейх, Сенегал (от имени Председателя)
(группа государств Африки)

заместители Председателя: г-н Буди Боволексоно, Индонезия
(группа государств Азиатско-Тихоокеанского региона)

г-н Владимир Верведа, Туркменистан
(группа государств Восточной Европы)

г-н Нельсон Эспиноза, Куба
(группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна)

Докладчик: г-жа Элсе Пеуранен, Финляндия
(группа государств Западной Европы и других государств)

7. На совещании присутствовали следующие члены Бюро девятнадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола:

Председатель: г-н Валид аль-Эмади, Катар (от имени Председателя)
(группа государств Азиатско-Тихоокеанского региона)

заместители Председателя: г-жа Робин Уэшборн, Новая Зеландия
(группа государств Западной Европы и других государств)

Докладчик: г-жа Джеска Ерийо, Уганда
(группа государств Африки).

8. Полный перечень участников содержится в приложении к настоящему докладу.

II. Утверждение повестки дня

9. На основе предварительной повестки дня совещания, содержащейся в документе UNEP/OzL.Conv.7/Bur.1/1-UNEP/OzL.Pro.19/Bur.1/1, была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие совещания
2. Утверждение повестки дня
3. Прделанная на сегодняшний день работа по осуществлению решений:
 - a) седьмого совещания Конференции Сторон Венской конвенции, состоявшегося в Дакаре 12-16 декабря 2005 года;
 - b) девятнадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола, состоявшегося в Монреале 17-21 сентября 2007 года
4. Обзор рабочих документов, подготовленных для восьмого совещания Конференции Сторон Венской конвенции, двадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола и соответствующего подготовительного совещания
5. Рассмотрение повестки дня и представление плана проведения предстоящих совещаний
6. Прочие вопросы
7. Принятие доклада
8. Закрытие совещания.

III. Прделанная на сегодняшний день работа по осуществлению решений седьмого совещания Конференции Сторон Венской конвенции и девятнадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола

10. Представитель секретариата по озону внес на рассмотрение этот пункт и представил документ UNEP/OzL.Conv.7/Bur.1/2-UNEP/OzL.Pro.19/Bur.1/2, содержащий в приложениях I и II представленное в виде таблицы резюме мер, принятых во исполнение 4 решений, принятых Конференцией Сторон Венской конвенции на ее седьмом совещании, и 31 решения, принятого девятнадцатым Совещанием Сторон Монреальского протокола.

11. Он с удовлетворением отметил, что за прошедший год 184 Стороны Протокола представили данные в соответствии с их обязательствами в рамках статьи 7. Это соответствует 97 процентам Сторон, что представляет собой значительное улучшение по сравнению с предшествующими годами.

12. Бюро приняло к сведению информацию, сообщенную представителем секретариата.

IV. Обзор рабочих документов, подготовленных для восьмого совещания Конференции Сторон Венской конвенции, двадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола и соответствующего подготовительного совещания

13. Представитель секретариата обратил внимание Бюро на приложение III к документу UNEP/OzL.Conv.7/Bur.1/2-UNEP/OzL.Pro.19/Bur.1/2, в котором содержится перечень документов, подготовленных для предстоящих совещаний.

14. Бюро приняло к сведению информацию, сообщенную представителем секретариата.

V. Рассмотрение повестки дня и представление плана проведения предстоящих совещаний

15. Представитель секретариата кратко описал ожидаемую программу работы восьмого совещания Конференции Сторон и двадцатого Совещания Сторон, резюмировав и дополнив информацию, содержащуюся в главе III документа UNEP/OzL.Conv.7/Bur.1/2-UNEP/OzL.Pro.19/Bur.1/2.

16. Он обратил внимание на два проекта решения, которые будут представлены Председателем Бюро Венской конвенции в соответствии с пунктом 3 b) предварительной повестки дня, в отношении положения с Общим целевым фондом по финансированию связанных с Венской конвенцией исследований и систематических наблюдений. В одном проекте решения рассматривается вопрос о спутниковых исследованиях и мониторинге атмосферного озона, что является особо важным для понимания и мониторинга изменений атмосферного озона и поверхностного ультрафиолетового излучения, а также их взаимосвязи с изменением климата. Во втором проекте решения содержится настоятельный призыв к Сторонам и международным организациям продолжать вносить ежегодные добровольные взносы в Целевой фонд.

17. Бюро приняло к сведению информацию, сообщенную представителем секретариата.

VI. Прочие вопросы

18. В рамках этого пункта никакие вопросы не рассматривались.

VII. Принятие доклада

19. Председатель объявил, что доклад будет составлен секретариатом и препровожден участникам в течение предстоящих дней. После включения их замечаний итоговая версия доклада будет представлена для принятия.

VIII. Закрытие совещания

20. Председатель объявил совещание закрытым в 16 ч. 35 м.

Приложение

Список участников

А. Члены Бюро седьмого совещания Конференции сторон Венской конвенции

Председатель

г-н Ндиайе Силла Шейх
Deputy Director of Environment
Ministry of Environment and Nature
Protection
BP 6557
Dakar
Senegal
Tel: +221 822 62 11
Fax: +221 822 6212
E-mail: denv@sento.sn

д-р Нельсон Эспиноза
Director
Oficina Técnica de Ozono de Cuba
Ministerio de Ciencia Tecnología y Medio Ambiente
Calle 20e/18a.y47 Miramar Municipio Playa
La Habana 10300
Cuba
Tel: +537 202 5543/9585
Fax: +537 2044041
E-mail: espinosa@ama.cu

заместители Председателя

Его Превосходительство
г-н Буди Боволексоно
Permanent Representative of Indonesia to
UNEP and UN-Habitat
Permanent Mission of Indonesia to UNEP
Upper Hill
Miningai Road
P.O. Box 48868 00100
Nairobi
Kenya
Tel: +254 2714196-9
Fax: +254 2713475
E-mail: indonbi@indonesia.or.ke

д-р Гисела Алонсо Домингес
Presidenta
Agencia de Medio Ambiente
Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente
Calle 20 esq.18-A, Miramar, Playa,
CP 11300, D. Habana
Cuba
Tel: +537 202 1071/202 8242
Fax: +537 204 0852
E-mail: gisel@ama.cu

г-н Владимир Верведа
Coordinator
National Ozone Unit
Ministry for Nature Protection
Turkmenistan
Tel: +993 123 57091
Fax: +993 123 57493
E-mail: ozoneturkm@mail.ru

Докладчик

г-жа Элсе Пеуранен
Senior Adviser
Environmental Protection Department
Ministry of the Environment
PO Box 35
Helsinki FIN-00023 Government
Finland
Tel: +358 503814359
Fax: +358 916039346
E-mail: else.peuranen@environment.fi

В. Члены Бюро девятнадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола

Председатель

Г-н Валид аль-Эмади
Ozone Office Manager
International Cooperation Dept.
Doha
Qatar
Tel: +974 420 7005
Fax: +974 420 7000
E-mail: wmemadi@qatarenv.org.qa or
w_el_emadi@hotmail.com

заместитель Председателя

г-жа Робин Уэшборн
Small and Medium Enterprises
Effective Markets Branch
Ministry of Economic Development
P.O. Box 1473
Wellington
New Zealand
Tel: + 64 4 472 0030
E-mail: robyn.washbourne@med.govt.nz

Докладчик

Ее Превосходительство
Джеска Эрийо
Honorable Minister
Ministry of Water and Environment
P.O. Box 20026
Kampala
Uganda
Tel: +256 414222514
Fax: +256 414 505763
E-mail: jeriyo@yahoo.com

С. Наблюдатель

г-жа Мария Нолан
Chief Officer
Multilateral Fund for the Implementation of
the Montreal Protocol
1800 McGill College Avenue
27th Floor, Montreal Trust Building
Montreal, Quebec
Canada H3A 3J6
Tel: + 514 282 1122
Fax: + 514 282 0068
E-mail: Maria.Nolan@unmfs.org
